

Studieren in drei Ländern.

Mit DAAD-Stipendium.*



TEACH

TRANSNATIONAL EUROPEAN AND EAST ASIAN CULTURE AND HISTORY

**Vorbehaltlich der Weiterförderung des Programms durch den DAAD.*

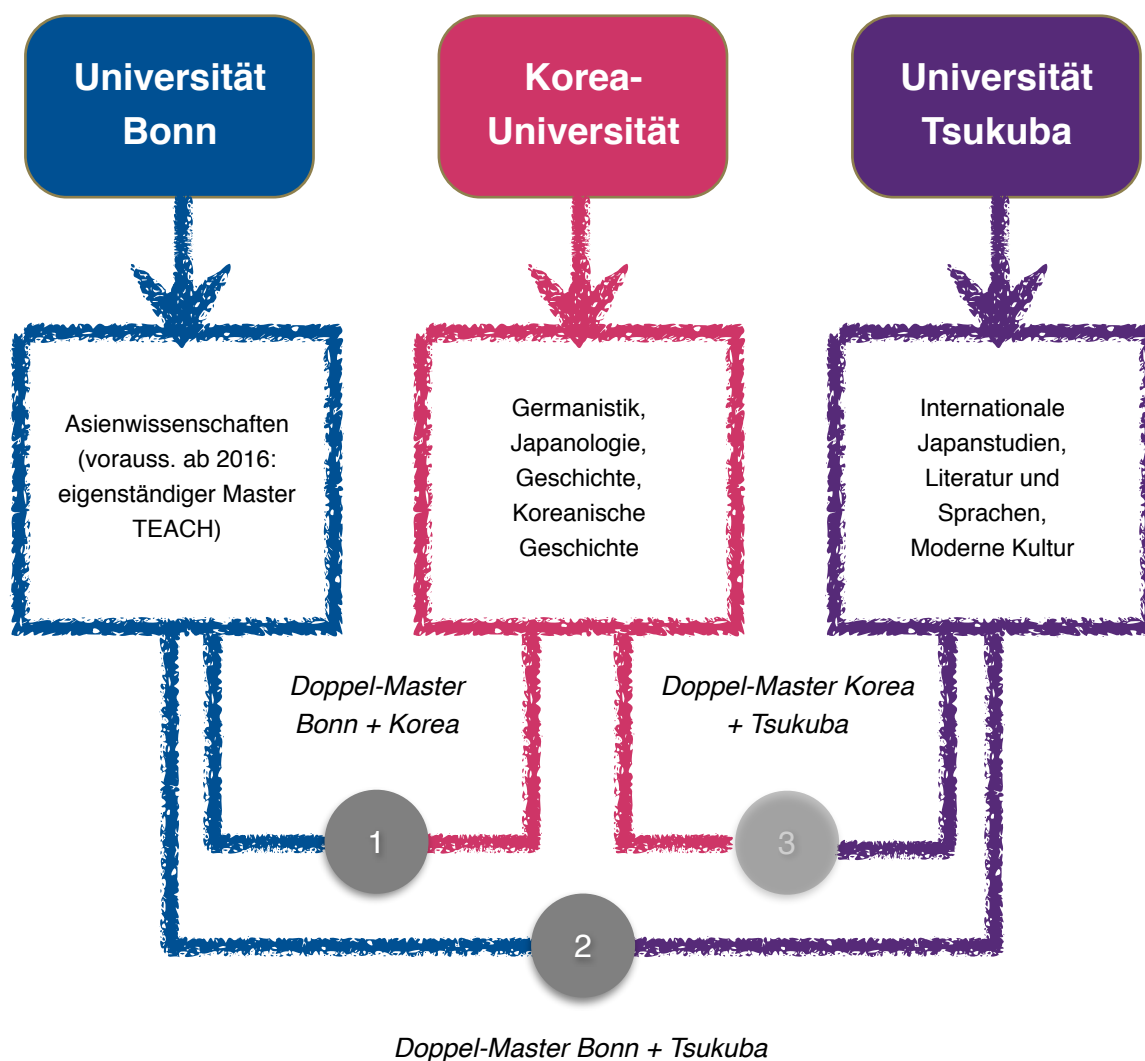
Bewerbungsfrist für 2015: 4.-29. Mai

www.teach.im



INTERNATIONALES MASTERPROGRAMM • BONN + TSUKUBA + KOREA-UNIVERSITÄT

Doppelter Abschluß. In drei Ländern studieren.



Was ist TEACH?

Drei führende Universitäten aus Deutschland (Universität Bonn), Japan (Universität Tsukuba) und Südkorea (Korea-Universität in Seoul) bieten ihren Master-Studierenden an, in ausgesuchten Studiengängen einen **doppelten Mastergrad** zu erwerben: den ihrer Heimatuniversität und den eines der beiden Partner. Studierende der Universität Bonn können also zusätzlich zum Bonner Abschluß den Master-Titel der Korea-Universität in Seoul (in der Grafik

oben mit 1 bezeichnet) oder der Universität Tsukuba (oben mit 2 bezeichnet) erwerben. Ziel des viersemestrigen Studiums ist, solide landeskundliche, sprachliche und methodische Kompetenzen für kulturvergleichendes, inter- und transnationales Arbeiten und Forsuchen in Europa und Ostasien aufzubauen. Deshalb studieren alle je ein Semester in Deutschland, Japan und Korea und ein weiteres Semester an der Heimatuniversität.

Den größten Teil ihres Studiums bleiben die Studenten aus allen drei Universitäten als Gruppe zusammen.

Gefördert durch den DAAD*

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) fördert das Programm u.a. mit Stipendien für die Bonner Studierenden zur Deckung der Reise- und Aufenthaltskosten in Japan und Korea.

**Vorbehaltlich der Weiterförderung des Programms durch den DAAD.*



So studiert man TEACH.

Muster-Studienplan für Studierende, deren Heimatuniversität die Universität Bonn ist

	1. Semester	2. Semester	3. Semester	4. Semester	SUMME
Studienort	Bonn	Tsukuba	Seoul	Bonn	
Module in Regionalstudien	Deutschland- und Europastudien	Japan- und Ostasienstudien	Korea- und Ostasienstudien		
Leistungspunkte	10 ECTS	10 ECTS	10 ECTS		30 ECTS
Module in Joint Research Studien	Kulturvergleich	Internationale Beziehungen	Regionale Integration		
Leistungspunkte	10 ECTS	10 ECTS	10 ECTS		30 ECTS
Module in Sprachstudien	Japanisch und Koreanisch	Japanisch	Koreanisch		
Leistungspunkte	10 ECTS	10 ECTS	10 ECTS		30 ECTS
Masterarbeit				30 ECTS	30 ECTS
Research Guidance Credits*	2	2	2	2	8
Subject Credits*	3	3	3		9

* Nur für einen Abschluß an der **Korea-Universität** erforderlich. Entspricht insgesamt 27 ECTS.

* Nur für einen Abschluß an der **Universität Tsukuba** erforderlich. Entspricht insgesamt 30 ECTS.

Wie wird man TEACH-Student?

Voraussetzung ist die Einschreibung in einen der an TEACH beteiligten Studiengänge.

In Bonn ist dies aktuell der **Masterstudiengang Asienwissenschaften** an der Philosophischen Fakultät (ab 2016 soll TEACH ein eigenständiges Masterprogramm werden; die Studierenden können sich dann dafür umschreiben).

Je Partneruniversität können **jährlich fünf Studierende** für TEACH nominiert werden. Dafür muß man sich bewerben. In Bonn gibt man

dafür bei der Einschreibung in den Masterstudiengang Asienwissenschaften den **Schwerpunkt TEACH** als Wunsch an. Die gemeinsame TEACH-Kommission der drei Universitäten entscheidet dann, welche Bewerber in TEACH aufgenommen werden.

Welche besonderen Voraussetzungen gibt es?

Über die allgemeinen Voraussetzungen für die beteiligten Masterstudiengänge hinaus müssen Bewerber an der Universität Bonn

entweder Japanisch oder Koreanisch bereits studiert haben (mindestens 60 LP in einer dieser beiden Sprachen muß nachgewiesen werden). Außerdem muß das vorangegangene Studium überdurchschnittlich gut abgeschlossen worden sein. Um ein DAAD-Stipendium zu erhalten, muß man außerdem die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen oder Deutschen im Sinne des BaFÖG gleichgestellt sein. Genaue Informationen teilen wir auf Anfrage gern mit.

Drei Studienfelder. Ein gemeinsames Ziel.

Alle TEACH-Studierenden belegen das **Kerncurriculum**, das aus drei Studienfeldern besteht:

• Regionalstudien

In diesem Studienfeld vertiefen die Studierenden ihre Kenntnisse der **Geschichte und Kultur** Deutschlands und Europas, Japans, Koreas und Ostasiens. Sie lernen, Gemeinsamkeiten, aber auch trennende Entwicklungen zwischen diesen Ländern und Regionen zu entdecken und einzuordnen.

• Joint Research Studies

Deutschland, Japan und Korea sind seit ihrer Modernisierung im 19. und 20. Jh. vielfältig miteinander verbunden, haben sich aber auch

unterschiedlich entwickelt. Diese Verbindungen und Entwicklungen stehen im Mittelpunkt der **Joint Research Studies**. Sie werden von Dozenten aller drei Universitäten gemeinsam veranstaltet. Hier werden regionale Integration, Kulturvergleich und internationale Beziehungen untersucht. In den gemeinsamen Diskussionen und den betreuten schriftlichen Arbeiten üben die Studierenden auch, ihre wissenschaftlichen Erkenntnisse in den drei beteiligten Sprachen auszutauschen.

• Sprachstudien

Die Bonner Studierenden bauen die Kenntnisse ihrer ersten ostasiatischen Sprache (**Japanisch oder Koreanisch**) aus und erwerben



bzw. vertiefen ihre Kenntnisse der anderen Sprache. Die Kommunikation in den gemeinsamen Lehrveranstaltungen kann deshalb in jeder der drei Sprachen stattfinden. Zur Überbrückung halten alle Universitäten auch englischsprachige Lehrveranstaltungen vor. So ist der Studienerfolg an allen Studienorten sichergestellt.

So funktioniert die Bewerbung.

Was Sie nachweisen müssen:	✓
Bachelorstudiengang mit mind. 36 LP in asienwissenschaftlichen Modulen mit Gesamtnote 2,5 oder besser bis spätestens 30.9.2015 bestanden (bei der Bewerbung müssen bereits mindestens 132 LP nachgewiesen werden) — die Bachelorarbeit muß spätestens am 30.9.2015 benotet sein!	
Sprachpraxis Japanisch oder Koreanisch im Umfang von mindestens 60 LP	
Japan- oder koreawissenschaftliche Module im Umfang von mindestens 36 LP	
Deutsche Staatsangehörigkeit oder Gleichstellung im Sinne des BaFöG § 8 (1) oder (2)*	
Wo Sie sich vom 4. bis 29. Mai 2015 bewerben können:	✓
https://masterbewerbung.uni-bonn.de	
Wählen Sie den Masterstudiengang „Asienwissenschaften“ der Philosophischen Fakultät und geben Sie als gewünschtes Profil „TEACH Japan“ bzw. „TEACH Korea“ an!	

**Nur dann kann ein Stipendium des DAAD für die Auslandsaufenthalte vergeben werden.*

Weitere Informationen/verantwortlich: **Abteilung für Japanologie und Koreanistik**, Universität Bonn, Regina-Pacis-Weg 7, 53113 Bonn, Tel. (0228) 73 72 23 • Email: bonn@teach.im • Internet: <http://teach.im>

Alle Angaben ohne Gewähr. Stand: 13.4.2015